

ECO SIRIO (DRR LED GU10) CL II IP20 2700...4000K = Risk Group 0

Max 8mm
Max 25mm
Ø12mm
Ø9mm
Tp °C
55mm
Ø 50mm
min. Ø65
Max. Ø75

Min. 400mm x 200mm
Min. 150mm
Max. 20mm
Min. 1mm

Art. 661
Acc. (*) Included
Voltage Vac 220-240
Frequency Hz 50/60
Tp °C (Tq 30°C) 60
Peso max. - Max weight
Poids max - Höchstgewicht
Peso máx - Pesomáx
Máx. вес - Waga máx
0.200 Kg

IP20
Ø80
74

fosnova GRUPPO
Via Como,9 - 20089 - Rozzano - MI
www.fosnova.it
email: info@fosnova.it
Fax: +39 02 8252355

Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro. Conservare questo foglio per futura necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore.

Conservare l'etichetta dell'imballaggio per consentire la rintracciabilità del lotto di produzione, in caso di reclamo.

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.

La FOSNOVA s.r.l. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.

Per l'anno di produzione, le caratteristiche e i parametri vedere l'etichetta di marcatura.

Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.

Keep this sheet for future reference. Please contact the supplier in case of doubt.

Keep the packaging label to allow easy tracking of the product in case of complaints.

The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.

FOSNOVA s.r.l. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section. Products must be installed according to the state of the art.

For the year of production, characteristics and parameters, see the marking label.

Suivre attentivement les indications données, pour garantir un fonctionnement correct et sûr.

Conservé la présente notice pour toute nécessité future. En cas de problème, contactez le fournisseur.

Pour toute réclamation éventuelle, conserver l'étiquette de l'emballage afin de permettre la traçabilité du lot de production.

Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre dangereux l'appareil.

FOSNOVA s.r.l. décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données.

L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.

Pour l'année de production, les caractéristiques et les paramètres, voir l'étiquette.

Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann.

Dieses Merkblatt für zukünftige Einsatznotwendigkeiten aufbewahren. Falls Problem irgendwelcher Art auftreten sollten, bitte den Lieferanten informieren.

Das Etikett, welches sich auf der Verpackung befindet, muss gut aufbewahrt werden, da es auf diese Art und Weise im Falle von Reklamationen möglich ist, den Warenposten der jeweiligen Produktion zuzuordnen zu machen.

Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.

Das Unternehmen FOSNOVA s.r.l. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.

Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.

Für das Jahr der Herstellung, Eigenschaften und Parametern finden Sie im Etikett.

Siga atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro.

Conservar esta hoja para necesidades futuras. En caso de problemas, póngase en contacto con el proveedor.

Conservar la etiqueta de embalaje para permitir localizar el lote de producción en caso de reclamación.

El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.

FOSNOVA s.r.l. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.

La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos. Para el año de producción, las características y los parámetros, consulte la etiqueta.

Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correcto e seguro.

Guardar este folheto de instruções para futuras consultas. Faça a qualquer problema, contactar o seu fornecedor.

Conservar a etiqueta da embalagem a fim de permitir, em caso de reclamação, a identificação do lote de produção.

O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efectuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

A FOSNOVA s.r.l. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pela montagem não correspondente às instruções de um seu produto.

A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.

Para o ano de produção, características e parâmetros, consulte a etiqueta de marcação.

Чтобы гарантировать правильную и безопасную работу изделий этого подразделения инструкции.

Сохраняйте этот листок для последующего использования.

При возникновении каких-либо проблем обращайтесь к поставщику.

Сохраните упаковочный ярлык для отслеживания партии изделия в случае возникновения претензий.

Запрещается вносить изменения в изделие. Любое изменение аннулирует гарантию и может сделать изделие опасным.

FOSNOVA s.r.l. снимает с себя ответственность за любые ущербы, причиненные вследствие нарушения инструкции по монтажу своего продукта.

Установка изделий должна быть выполнена в соответствии с требованиями.

За год производства характеристик и параметров см. маркировку.

Aby zagwarantować prawidłowe i bezpieczne funkcjonowanie urządzenia należy dokładnie przestrzegać zaleceń.

Przechowywać instrukcję w celu wykorzystania jej w przyszłości. W przypadku wystąpienia ewentualnych problemów należy skontaktować się z dostawcą urządzenia.

Przechowywać etykietę opakowania, aby umożliwić odśledzenie partii produkcyjnej w przypadku składowania reklamacji.

Nie modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne.

Firma FOSNOVA s.r.l. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zainstalowane w sposób niezgodny z zaleceniami.

Instalacja produktów należy przeprowadzić zgodnie z zasadami sztuki.

Do roku produkcji, właściwości i parametrów etykiety.

10/20
ENEC
ECO SIRIO
CE

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (I)

Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi. Posizionando il dispositivo d'alimentazione, evitare il contatto tra il cavo di rete e l'apparecchio. N.B.: La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando dispositivi d'alimentazione di sicurezza (*) che rispondono alle vigenti norme EN/IEC. Le prestazioni fotometriche dichiarate a catalogo sono garantite usando le lampade indicate (FOSNOVA). L'apparecchio è conforme alle norme EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

MOUNTING INSTRUCTIONS (EN)

Please follow the instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type. When positioning the power device, ensure that the mains cable does not touch the fixture. N.B.: Conformance to standard is guaranteed only if safety power (*) device meeting regulations are used EN/IEC. The photometric performance indicated in the catalogue is guaranteed when using the shown (FOSNOVA) lamp. The spot is suitable to standards EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (F)

Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type. En installant le dispositif d'alimentation, éviter tout contact entre le câble de réseau et l'appareil. N.B.: La conformité à la norme n'est assurée que si l'on utilise des alimentations de l'appareil de sécurité (*) qui répondent aux normes en vigueur EN/IEC. Les performances photométriques reportées dans notre catalogue ne sont atteintes qu'en montant les lampes indiquées (FOSNOVA). L'appareil est conforme aux normes EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

MONTAGEANLEITUNG (DE)

Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die im öglicherweise beschädigt werden können, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden. Der Stromversorgungsapparat muss so aufgestellt werden, dass primärleitungen nicht mit der leuchte in berührung kommen. N.B.: die übereinstimmung mit den richtlinien wird nur dann gewährleistet, wenn sicherheitsstromversorgungsgerät (*) nach EN verwendet werden EN/IEC. Die im katalog angegebenen photometrischen leistungswerte werden bei einatz der in (FOSNOVA) lampen gewährleistet. Das gerät entspricht der norm EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (ES)

Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos. Al colocar el dispositivo de poder, evitar el contacto entre el cable de red y el aparato. N.B.: para actuar conforme las disposiciones reglamentarias, utilizar únicamente dispositivo de poder de seguridad (*) que respondan a las normas vigentes EN/IEC. Las prestaciones fotométricas que declara el catálogo se garantizan al utilizar las lámparas indicadas (FOSNOVA). El aparato está conforme con las normas EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM (PT)

Seguir metulosamente as instruções indicadas nas figuras. Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos. Ao posicionar o dispositivo de alimentação, evite o contacto entre o cabo de alimentação e o aparelho. N.B.: A conformidade com a norma só é garantida através da utilização de dispositivos de alimentação de segurança (*) que cumpram as normas EN/IEC em vigor. O desempenho fotométrico indicado no catálogo é garantido utilizando as lâmpadas indicadas (FOSNOVA). O aparelho cumpre as normas EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ (RU)

Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками. Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти. При установке блока питания не допускать контакта между проводом электропитания и прибором. Прим.: Соответствие стандарту гарантируется только при использовании блоков аварийного питания (*), соответствующих действующим стандартам EN/IEC. Приведенные в каталоге фотометрические характеристики гарантируются при использовании указанных ламп (FOSNOVA). Прибор соответствует стандартам EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

INSTRUKCJE MONTAŻU (PL)

Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. Podczas instalacji zadbaj o to, by kabel sieciowy nie pozostawał w kontakcie z urządzeniem. Uwaga: zgodność z normą gwarantowana jest pod warunkiem stosowania bezpiecznych urządzeń zasilających (*), odpowiadających obowiązującym normom EN/IEC. Zadeklarowana w katalogu skuteczność fotometryczna gwarantowana jest wyłącznie przy użyciu zalecanych żarówek (FOSNOVA). Urządzenie odpowiada normom EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

Acc. FOSNOVA INCLUDED

La conformità alla norma CEI EN 60598-2-2 è determinata esclusivamente dall'uso degli accessori FOSNOVA. Compliance with CEI EN 60598-2-2 is ensured only with the use of "FOSNOVA" accessories.

La conformité à la norme CEI EN 60598-2-2 est effective uniquement par l'utilisation des accessoires « FOSNOVA ».

Die Konformität der europäischen Richtlinie CEI EN 60598-2-2 wird ausschließlich durch den Einsatz von "FOSNOVA"-Zubehörteilen bestimmt.

A conformidade com a norma CEI EN 60598-2-2 queda determinada exclusivamente por el uso de los accesorios "FOSNOVA".

A conformidade com a norma CEI EN 60598-2-2 é estabelecida exclusivamente pelo uso dos acessórios da "FOSNOVA".

Соблюдение нормы CEI EN 60598-2-2 обеспечивается только использованием аксессуаров "FOSNOVA".

Zgodność z normą CEI EN 60598-2-2 jest wyznaczana wyłącznie przez zastosowanie akcesoriów "FOSNOVA".

Posizione di funzionamento - Operating position
Position de fonctionnement - Betriebsposition
Posición de funcionamiento - Posição de funcionamento
Положение - Положение

Qualsiasi - Any position
Universale - Beliebig
Universal - Qualquer
Любое - Dowolne

Amnesso - Allowed
Admis - Zulässig
Admitido - Admitido
Допустимое - Dozwolone

Non amnesso - Not allowed
Non admis - Nicht zulässig
Não admitido - Não admitido
Недопустимое - Niedozwolone

Per gli apparecchi di tipo Y:
Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

For type Y attachments:
If the external flexible cable or cord of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

Pour les fixation de type Y:
Si le câble flexible de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service assistance ou par personnel qualifié équivalent, à fin d'éviter des dangers.

Fuer die Leuchten Typ Y:
sollte das aeussere Kabel beschadigt werden, dann hat es fachgemass ersetzt zu werden, um Gefahrensituationen zu vermeiden

Pour les fixation de type Y:
Si le câble flexible de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service assistance ou par personnel qualifié équivalent, à fin d'éviter des dangers.

Para os suportes do tipo Y:
Se o cabo flexível exterior deste aparelho se danificar, deve ser substituído pelo construtor, pelo seu serviço de assistência ou por pessoal qualificado por um cabo equivalente a fim de evitar acidentes.

Для приборов типа Y:
В случае повреждения внешнего гибкого провода прибора (провод) подлежит замене изготовителем или его сервисным обслуживанием или персоналом соответствующей квалификации, во избежание возникновения опасности.

Dla przyborów typu Y:
W przypadku uszkodzenia zewnętrznego giętkiego przewodu przyboru (przewód) podlegają wymianie przez producenta, jego serwis lub obsługę personelu o odpowiedniej kwalifikacji, w celu uniknięcia zagrożenia życia i zdrowia.

Attenzione, scossa elettrica.
CAUTION, ELECTRIC SHOCK.
ATTENTION, DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.
ADVERTENCIA, DESCARGA ELÉCTRICA.

ATTENZIONE, SCOSSA ELETTRICA.
CAUTION, ELECTRIC SHOCK.
ATTENTION, DÉCHARGES ÉLECTRIQUES.
ADVERTENCIA, DESCARGA ELÉCTRICA.

Utilizzabile con lampade che non necessitano di schermi di protezione
To be utilized with lamps that don't need a protective screen
A utiliser avec lampes qui ne nécessitent pas d'un écran de protection
Benutzbar mit Leuchtmittel, wofür Schutzschirme nicht notwendig sind
Utilizar con lamparas que no tienen necesidad de pantalla de protección
Utilizáveis com lâmpadas que não necessitam de difusor de protecção.
Допустимо использование ламп не требующих наличия защитного стекла
Узывать wyłącznie z żarówek, które nie wymagają osłon zabezpieczających.

L'INSTALLAZIONE PUO' RICHIEDERE L'INTERVENTO DI PERSONALE QUALIFICATO.
THE AID OF QUALIFIED PERSONNEL MAY BE REQUIRED FOR INSTALLATION.
L'INSTALLATION POURRAIT EXIGER L'INTERVENTION DE PERSONNEL QUALIFIE.
DIE INSTALLATION KANN DIE BETEILIGUNG VON FACHPERSONAL ERFORDERN.
LA INSTALACION PUEDE NECESITAR LA INTERVENCION DE PERSONAL CALIFICADO.
DURANTE A INSTALACAO PODE SER NECESSARIA A INTERVENCAO DE PESSOAL QUALIFICADO.
INTERVALACI POWINIEN DOKONAC KWALIFIKOWANY PERSONEL.
ДЛЯ УСТАНОВКИ МОЖЕТ ПОТРЕБОВАТЬСЯ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ ПЕРСОНАЛ.

fosnova GRUPPO
Via Como,9 - 20089 - Rozzano - MI
www.fosnova.it
email: info@fosnova.it
Fax: +39 02 8252355

Fosnova non si assume nessuna responsabilità per eventuali deterioramenti degli oggetti esposti agli oggetti fotosensibili se esposti all'azione dei raggi solari o di sorgenti di luce artificiale possono scolorire. L'efficacia del filtro anti-UV è subordinata al livello di illuminamento (LUX), alla distanza della sorgente luminosa, alla durata dell'esposizione ed all'ottosenibilità dei singoli oggetti. La sorgente di illuminazione a LED contenuta in questo apparecchio d'illuminazione deve essere sostituita solo dal costruttore.

I idoneo per essere installato su superfici normalmente infiammabili.

Controllare gli aggiornamenti di prodotto sul sito web.

FOSNOVA shall not be liable for any deterioration of the objects on display. Light sensitive objects may fade if exposed to sunlight or artificial light sources. The effectiveness of UV filters is subject to level of illuminance (LUX), distance of the light source level of exposition and individual objects light sensitivity. The LED bulb in this luminaire can be replaced exclusively by the Manufacturer. This luminaire is suitable for direct mounting on normally flammable surfaces. Visit the website for updates on the products

FOSNOVA n'assume aucune responsabilité pour toute éventuelle dété de des objets soumis a exposition. Les objets photosensibles peuvent se decolorer lorsqu'ils sont exposés a l'action des rayons solaires ou de luminaire artificielle. L'efficacité de filtre anti-UV est subordonné au niveau d'éclairé (LUX), et a la photosensibilité des objets en question. La LED de ce luminaire doit être remplacé uniquement par le fabricant. L'installation possible sur des surfaces normalement inflammables. Consulter le site Web pour les mises à jour relatives aux produits.

FOSNOVA übernimmt keinerlei Haftung für die eventuellen verschlechterungen der ausgesetzten gegenstände. Die lichtempfindlichen gegenstände können, wenn sie der wirkung von sonnenstrahlen oder künstlichen lichtquellen ausgesetzt sind verblasen. die wirkung des UV-schutzfilters hängt von der beleuchtungsstärke (LUX), der entfernung der lichtquelle, der dauer der aussetzung und von der lichtempfindlichkeit der einzelnen gegenstände ab. In diesem gerät vorhandene LED - Beleuchtungsquelle darf ausschließlich vom Hersteller ersetzt und somit ausgetauscht werden. Für installation auf normal brennbaren oberflächen geeignet. Bitte überprüfen Sie die Produktaktualisierungen auf der Website

FOSNOVA não assume qualquer responsabilidade face a eventuais deteriorações dos objetos expostos. Os objetos fotosensíveis, se forem expostos a ação dos raios solares ou de fontes de luz artificial, podem desbotar. A eficácia do filtro anti-UV é subordinada ao nível de iluminação (LUX), à distância da fonte luminosa, à duração da exposição e à fotossensibilidade individual dos objetos. A fonte de iluminação com LED contida neste aparelho de iluminação pode ser substituída apenas pelo construtor. Adequado para ser montado em superfícies normalmente inflamáveis. Controle as atualizações de produto no website.

FOSNOVA n'assume aucune responsabilité pour toute éventuelle dété de des objets soumis a exposition. Les objets photosensibles peuvent se decolorer lorsqu'ils sont exposés a l'action des rayons solaires ou de luminaire artificielle. L'efficacité de filtre anti-UV est subordonné au niveau d'éclairé (LUX), et a la photosensibilité des objets en question. La LED de ce luminaire doit être remplacé uniquement par le fabricant. L'installation possible sur des surfaces normalement inflammables. Consulter le site Web pour les mises à jour relatives aux produits.

FOSNOVA übernimmt keinerlei Haftung für die eventuellen verschlechterungen der ausgesetzten gegenstände. Die lichtempfindlichen gegenstände können, wenn sie der wirkung von sonnenstrahlen oder künstlichen lichtquellen ausgesetzt sind verblasen. die wirkung des UV-schutzfilters hängt von der beleuchtungsstärke (LUX), der entfernung der lichtquelle, der dauer der aussetzung und von der lichtempfindlichkeit der einzelnen gegenstände ab. In diesem gerät vorhandene LED - Beleuchtungsquelle darf ausschließlich vom Hersteller ersetzt und somit ausgetauscht werden. Für installation auf normal brennbaren oberflächen geeignet. Bitte überprüfen Sie die Produktaktualisierungen auf der Website

FOSNOVA não assume qualquer responsabilidade face a eventuais deteriorações dos objetos expostos. Os objetos fotosensíveis, se forem expostos a ação dos raios solares ou de fontes de luz artificial, podem desbotar. A eficácia do filtro anti-UV é subordinada ao nível de iluminação (LUX), à distância da fonte luminosa, à duração da exposição e à fotossensibilidade individual dos objetos. A fonte de iluminação com LED contida neste aparelho de iluminação pode ser substituída apenas pelo construtor. Adequado para ser montado em superfícies normalmente inflamáveis. Controle as atualizações de produto no website.

Fosnova ne neset odgovornosti v slučaju iznosa elemenata, podvrgnutih vanjsnomu vođstvu. Fotootsetljivi elementi pod vođstvom sunčnog ili umjetnog svjetla mogu postati blijedi. Efektivnost UV-filtra zavisi od razine osvjetljenosti (lx), rastojanja od izvornika svjetla, trajanja izloženosti svjetlosti i od fotootsetljivosti pojedinih elemenata. Zamjena svjetlosnog izvornika za svjetlosni izvor, ustanovljen u ovoj svjetiljci, moze biti izvršena samo proizvođačem. Prirodan je za instalaciju na površinama uglavnom zapaljivim. Provjerite nalazne aktualizacije proizvoda na stranici internetske

Fosnova ne ponosi jakiejkolwiek odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzenia. Przedmioty światłoczułe, wystawione na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła, mogą ulec odbarwieniu. Skuteczność filtra przeciwsłonecznego zależy od natężenia światła, odległości od źródła światła, czasu ekspozycji i światłoczułości poszczególnych przedmiotów. Źródło światła LED umieszczone w tej oprawie oświetleniowej musi być wymieniane wyłącznie przez producenta. Przeznaczony do instalacji na powierzchniach zwykle łatwopalnych. Sprawdzić aktualizacje produktów na stronie internetowej

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (I)

Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi. Posizionando il dispositivo d'alimentazione, evitare il contatto tra il cavo di rete e l'apparecchio. N.B.: La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando dispositivi d'alimentazione di sicurezza (*) che rispondono alle vigenti norme EN/IEC. Le prestazioni fotometriche dichiarate a catalogo sono garantite usando le lampade indicate (FOSNOVA). L'apparecchio è conforme alle norme EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

MOUNTING INSTRUCTIONS (EN)

Please follow the instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type. When positioning the power device, ensure that the mains cable does not touch the fixture. N.B.: Conformance to standard is guaranteed only if safety power (*) device meeting regulations are used EN/IEC. The photometric performance indicated in the catalogue is guaranteed when using the shown (FOSNOVA) lamp. The spot is suitable to standards EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (F)

Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type. En installant le dispositif d'alimentation, éviter tout contact entre le câble de réseau et l'appareil. N.B.: La conformité à la norme n'est assurée que si l'on utilise des alimentations de l'appareil de sécurité (*) qui répondent aux normes en vigueur EN/IEC. Les performances photométriques reportées dans notre catalogue ne sont atteintes qu'en montant les lampes indiquées (FOSNOVA). L'appareil est conforme aux normes EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

MONTAGEANLEITUNG (DE)

Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die im öglicherweise beschädigt werden können, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden. Der Stromversorgungsapparat muss so aufgestellt werden, dass primärleitungen nicht mit der leuchte in berührung kommen. N.B.: die übereinstimmung mit den richtlinien wird nur dann gewährleistet, wenn sicherheitsstromversorgungsgerät (*) nach EN verwendet werden EN/IEC. Die im katalog angegebenen photometrischen leistungswerte werden bei einatz der in (FOSNOVA) lampen gewährleistet. Das gerät entspricht der norm EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (ES)

Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos. Al colocar el dispositivo de poder, evitar el contacto entre el cable de red y el aparato. N.B.: para actuar conforme las disposiciones reglamentarias, utilizar únicamente dispositivo de poder de seguridad (*) que respondan a las normas vigentes EN/IEC. Las prestaciones fotométricas que declara el catálogo se garantizan al utilizar las lámparas indicadas (FOSNOVA). El aparato está conforme con las normas EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM (PT)

Seguir metulosamente as instruções indicadas nas figuras. Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos. Ao posicionar o dispositivo de alimentação, evite o contacto entre o cabo de alimentação e o aparelho. N.B.: A conformidade com a norma só é garantida através da utilização de dispositivos de alimentação de segurança (*) que cumpram as normas EN/IEC em vigor. O desempenho fotométrico indicado no catálogo é garantido utilizando as lâmpadas indicadas (FOSNOVA). O aparelho cumpre as normas EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ (RU)

Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками. Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти. При установке блока питания не допускать контакта между проводом электропитания и прибором. Прим.: Соответствие стандарту гарантируется только при использовании блоков аварийного питания (*), соответствующих действующим стандартам EN/IEC. Приведенные в каталоге фотометрические характеристики гарантируются при использовании указанных ламп (FOSNOVA). Прибор соответствует стандартам EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

INSTRUKCJE MONTAŻU (PL)

Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. Podczas instalacji zadbaj o to, by kabel sieciowy nie pozostawał w kontakcie z urządzeniem. Uwaga: zgodność z normą gwarantowana jest pod warunkiem stosowania bezpiecznych urządzeń zasilających (*), odpowiadających obowiązującym normom EN/IEC. Zadeklarowana w katalogu skuteczność fotometryczna gwarantowana jest wyłącznie przy użyciu zalecanych żarówek (FOSNOVA). Urządzenie odpowiada normom EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (I)

Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi. Posizionando il dispositivo d'alimentazione, evitare il contatto tra il cavo di rete e l'apparecchio. N.B.: La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando dispositivi d'alimentazione di sicurezza (*) che rispondono alle vigenti norme EN/IEC. Le prestazioni fotometriche dichiarate a catalogo sono garantite usando le lampade indicate (FOSNOVA). L'apparecchio è conforme alle norme EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

MOUNTING INSTRUCTIONS (EN)

Please follow the instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type. When positioning the power device, ensure that the mains cable does not touch the fixture. N.B.: Conformance to standard is guaranteed only if safety power (*) device meeting regulations are used EN/IEC. The photometric performance indicated in the catalogue is guaranteed when using the shown (FOSNOVA) lamp. The spot is suitable to standards EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (F)

Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type. En installant le dispositif d'alimentation, éviter tout contact entre le câble de réseau et l'appareil. N.B.: La conformité à la norme n'est assurée que si l'on utilise des alimentations de l'appareil de sécurité (*) qui répondent aux normes en vigueur EN/IEC. Les performances photométriques reportées dans notre catalogue ne sont atteintes qu'en montant les lampes indiquées (FOSNOVA). L'appareil est conforme aux normes EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

MONTAGEANLEITUNG (DE)

Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die im öglicherweise beschädigt werden können, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden. Der Stromversorgungsapparat muss so aufgestellt werden, dass primärleitungen nicht mit der leuchte in berührung kommen. N.B.: die übereinstimmung mit den richtlinien wird nur dann gewährleistet, wenn sicherheitsstromversorgungsgerät (*) nach EN verwendet werden EN/IEC. Die im katalog angegebenen photometrischen leistungswerte werden bei einatz der in (FOSNOVA) lampen gewährleistet. Das gerät entspricht der norm EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (ES)

Siga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Los componentes que sufrieran daños han de ser sustituidos con componentes análogos. Al colocar el dispositivo de poder, evitar el contacto entre el cable de red y el aparato. N.B.: para actuar conforme las disposiciones reglamentarias, utilizar únicamente dispositivo de poder de seguridad (*) que respondan a las normas vigentes EN/IEC. Las prestaciones fotométricas que declara el catálogo se garantizan al utilizar las lámparas indicadas (FOSNOVA). El aparato está conforme con las normas EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM (PT)

Seguir metulosamente as instruções indicadas nas figuras. Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos. Ao posicionar o dispositivo de alimentação, evite o contacto entre o cabo de alimentação e o aparelho. N.B.: A conformidade com a norma só é garantida através da utilização de dispositivos de alimentação de segurança (*) que cumpram as normas EN/IEC em vigor. O desempenho fotométrico indicado no catálogo é garantido utilizando as lâmpadas indicadas (FOSNOVA). O aparelho cumpre as normas EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ (RU)

Точно следуйте указаниям, подкрепленным рисунками. Для замены неисправных компонентов использовать только аналогичные запчасти. При установке блока питания не допускать контакта между проводом электропитания и прибором. Прим.: Соответствие стандарту гарантируется только при использовании блоков аварийного питания (*), соответствующих действующим стандартам EN/IEC. Приведенные в каталоге фотометрические характеристики гарантируются при использовании указанных ламп (FOSNOVA). Прибор соответствует стандартам EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.

INSTRUKCJE MONTAŻU (PL)

Dokładnie przestrzegać zaleceń zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. Podczas instalacji zadbaj o to, by kabel sieciowy nie pozostawał w kontakcie z urządzeniem. Uwaga: zgodność z normą gwarantowana jest pod warunkiem stosowania bezpiecznych urządzeń zasilających (*), odpowiadających obowiązującym normom EN/IEC. Zadeklarowana w katalogu skuteczność fotometryczna gwarantowana jest wyłącznie przy użyciu zalecanych żarówek (FOSNOVA). Urządzenie odpowiada normom EN 60598-1, EN 60598-2-2, EN 62493.